

### *SELFLESS LOVE IS THE SIGN OF CHRIST'S REIGN*

Separating sheep from goats was a familiar routine for the herders in Jesus' day. Each night, the mixed herds would have to be separated. The hardy sheep could sleep outdoors in the cold Palestinian evenings, while the goats had to be sheltered for warmth. Today's passage is yet another story on divine judgment. Matthew's Gospel is peppered with images of separating: weeds from wheat, fish in the dragnet, trees that bear fruit from trees that are barren, wedding guests with garments from those without, and good servants from abusive ones. The most striking thing about today's separation of goats and sheep is that Matthew introduces this with the words, "When the Son of Man comes in his glory... he will sit upon his glorious throne" (v. 31). These words signify the final separating, the glory of Jesus' kingship over all, and the judgment of the nations by the shepherd-king.

Judgement-the separating of the nations- is left to the harvest time, the end time, by the shepherd-king who judges with a focus upon the basis of loving the "least." The least are those in need. Simply acts of love, kindness, and compassion are required of humankind. In these simple acts of providing food, water, clothing shelter, company, and solace, the believer discovers the presence of Christ who reigns in the hearts of all people. These small, somewhat insignificant deeds have eternal implications upon which we shall be judged in the end time.

Only active, overflowing love can prepare for the reign of Christ the King. The caring seeking, and embracing love of the shepherd for his flock characterizes this kingship. Thus, the circle of love and care for others is the only way to unleash the kingdom, the reign of Christ the King, in this time and place. Care and compassion toward one another are the actions whereby Jesus' authority and power are exerted over humankind today. As followers of Jesus, we are moved to honor our king by the simple deeds of love that witness the power of God's kingdom.

Yours in Christ,

*Fr. Gaspar Masilamani, CMF*

### *EL AMOR INESPERADO ES EL SIGNO DEL REINO DE CRISTO*

Separar las ovejas de las cabras era una rutina familiar para los pastores en los tiempos de Jesús. Cada noche, los rebaños mezclados tenían que ser separados. Las ovejas robustas podían dormir al aire libre en las frías tardes palestinas, mientras que las cabras debían guardarse para abrigarse. El pasaje de hoy es otra historia sobre el juicio divino. El Evangelio de Mateo está salpicado de imágenes de separación: malas hierbas de trigo, peces en la red, árboles que dan fruto de árboles que son estériles, invitados a la boda con prendas adornadas de los que no las tienen, y sirvientes buenos de los abusivos. Lo más sorprendente de la separación actual de cabras y ovejas es que Mateo presenta esto con estas palabras: "Cuando el Hijo del Hombre venga en su gloria... se sentará en su trono glorioso" (v. 31). Estas palabras significan la separación final, la gloria de la realeza de Jesús sobre todos, y el juicio de las naciones por parte del rey pastor.

El juicio-la separación de las naciones- se deja para el tiempo de la cosecha, para el final de los días, por el rey pastor que juzga con un enfoque basado en amar a los "menos privilegiados". Los menos son los necesitados. Simple actos de amor, amabilidad y compasión se requiere para la humanidad. En estos actos simples de proporcionar alimentos, agua, abrigo, compañía y consuelo, al creyente descubre la presencia de Cristo que reina en los corazones de todas las personas. Estas pequeñas obras, algo insignificantes, tienen implicaciones eternas sobre las cuales seremos juzgados al final del tiempo.

Solo el amor activo y desbordante puede prepararse para el reinado de Cristo Rey. La búsqueda cuidadosa y la aceptación del amor del pastor por su rebaño caracterizan esta realeza. Por lo tanto, el círculo de amor y cuidado por los demás es la única forma de desatar el reino, el reinado de Cristo Rey, en este tiempo y lugar. Cuidado y compasión mutua son las acciones por las cuales la autoridad y el poder de Jesús ejercen sobre la humanidad de hoy. Como seguidores de Jesús, nos sentimos movidos a honrar a nuestro rey por las simples obras de amor que atestiguan el poder del reino de Dios.

De ustedes en Cristo

*Padre Gaspar Masilamani, CMF*

# NEWS FROM OUR PARISH

**November 26th, 2017  
OUR LOD JESUS CHRIST,  
KING OF THE UNIVERSE**

## Liturgies This Week

Saturday 11/25 4:00 pm +Mary Ann McKay  
+Virginia Fisher  
Sunday 11/26 9:30 am +Dan Osredker  
12:30 pm +Jaime & Gina Botero  
6:00 pm  
Monday 11/27 No Mass  
Tuesday 11/28 6:00 pm  
Wednesday 11/29 8:00 am  
Thursday 12/30 6:00 am  
Friday 12/01 8:00 am  
Saturday 12/02 4:00 pm +Mary Ann McKay

## UPCOMING EVENTS

THURSDAY, NOVEMBER 30<sup>TH</sup>  
--Baptism Class in Spanish after 6:00 pm Mass  
FRIDAY, DECEMBER 1<sup>ST</sup>  
--Vendor Craft Sale 5:00pm-9:00 pm  
SATURDAY, DECEMBER 2<sup>ND</sup>  
--Vendor Craft Sale 10:00 am-4:00 pm  
TUESDAY, DECEMBER 5<sup>TH</sup>  
--Advent Penance Service and First Reconciliation 7:00 pm Bilingual  
WEDNESDAY, DECEMBER 6<sup>TH</sup>  
--Winter Seniors Luncheon  
FRIDAY, DECEMBER 8<sup>TH</sup>  
--Feast of the Immaculate Conception 6:00 pm Mass



## ANGEL DUSTERS SCHEDULE

November	
10/30-11/03	Batson, Struble,
11/06-11/10	Kellner, Reuter
11/13-11/17	Garrison, Peters, Reed
11/20-11/24	Sebek, Otradovec

Deadline for submission of articles for the bulletin is Monday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.

# NOTICIAS DE LA PARROQUIA

**26 de Noviembre, 2017  
NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO  
REY DEL UNIVERSO**

## Liturgias Esta Semana

Sábado 11/25 4:00 pm +Mary Ann McKay  
+Virginia Fisher  
Domingo 11/26 9:30 am +Dan Osredker  
12:30 pm +Jaime & Gina Botero  
6:00 pm  
Lunes 11/27 No Mass  
Martes 11/28 6:00 pm  
Miercoles 11/29 8:00 am  
Jueves 12/30 6:00 am  
Viernes 12/01 8:00 am  
Sabado 12/02 4:00 pm +Mary Ann McKay

## EVENTOS DE LA SEMANA

JUEVES, 30 DE NOVIEMBRE  
--Clase de Bautismo en español después de misa de 6:00 pm  
VIERNES, 1 DE DICIEMBRE  
--Feria/Venta de Artesanía 5:00pm-9:00 pm  
SABADO, 2 DE DICIEMBRE  
---Feria/Venta de Artesanía 10:00 am-4:00 pm  
MARTES, 5 DE DICIEMBRE<sup>H</sup>  
--Servicio de Penitencia Adventista y Primera Reconciliación 7:00 pm Bilingüe  
MIERCOLES, 6 DE DICIEMBRE  
--Almuerzo de Invierno de los mayores  
VIERNES, 8 DE DICIEMBRE  
--Fiesta de la Inmaculada Concepción 6:00 pm Misa



## ÁNGELES DE LA LIMPIEZA

Noviembre	
10/30-11/03	Batson, Struble,
11/06-11/10	Kellner, Reuter
11/13-11/17	Garrison, Peters, Reed
11/20-11/24	Sebek, Otradovec

Fecha límite para la presentación de anuncios para el boletín es el lunes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio, según sea necesario y se da prioridad a las actividades parroquiales.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH/ OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Jesús Orozco, Ubaldo Toviás, Eva Gonzalez Garay, Joe Enciu, Mel Sinderman, Jessica Leah Greiter, Myrtle Kick, Marilyn Swisher, Jesús Orozco, José Muñoz, Pauline Thomas, Deacon Ed Ellman, Russell Fisher, Mary Grasso, Tanner Payne, Rick Fisher, Anthony Pierfelice, Jerry Kutz, Ed Wilton, Ubaldo Toviás, Pedro Torres, Mark Griesbaum, Saul Tapia, Maria de los Angeles Mendez, Dorian Salazar, Peggy Petersen Jones, Amy Mort, Marion Petersen & Marian McNabb. *May they experience God's grace and healing power.*

**PRAYERS FOR OUR MILITARY/ OREMOS POR NUESTROS MILITARES**

Sacred Heart in the Military: Daniel Bergen, Kelli Kulhanek, Paul Nutting, Jr., Ben Sebek, Kevin Petersen, Thomas Milam, Michael Siegismund, Chris Michael, Michael Kellner, Aaron Kellner, Aaron Belt, Ashley Hornback, Ken Austin, Jason Jennings, Jenna Murphy, Emilio Valdez, David Lukansky, Daniel Newsome, Heath Jennings, Thomas J. Peebles, Peter Pohl and Kathy Tilbrook.

**MINISTER'S SCHEDULE  
December 02-03, 2017**

**4:00 pm Lector:** Sinderman, Bynum **Ushers:** Jay Sebek **Server:** Otradovec **Eucharistic Ministers:** Jim Hulse, Judy Hulse **Mass Captain:** Otradovec

**9:30 am: Lector:** L.Beuerlein, S. Beuerlein **Ushers:** Beier, Bowmaker **Server:** Eucharistic **Ministers:** Becraft, Nutting, G. Reed, R. Reed **Mass Captain:** Viviano

**OUR GIFT TO GOD  
NOVEMBER, 2017**

Collection	\$ 1,776.57	Total: \$6,184.26
Maintenance	\$ 110.00	Total: \$1,629.00
Outreach Fund	\$ 16.00	Total: \$ 244.00



**CRAFT VENDOR SHOW**

In conjunction with the Midtown Victorian Homes Tour, Sacred Heart Church, is planning its 12th annual Craft/Vendor Christmas Bazaar in the church hall, located at 1609 N. Summit-Friday, December 1st from 5:00 pm until 9:00 pm and Saturday December 2<sup>nd</sup> from 10:00 am to 4:00 pm. In addition to the many vendors and crafters we will again be offering homemade Holiday Cookies by the pound. Please contact Bob Horton if you have questions and mark your calendar for this event: 417 224-5790 or [rmhorton711@gmail.com](mailto:rmhorton711@gmail.com).

**SACRED HEART VENTA ANUAL DE ARTESANIA**

En conjunto con el Tour de Casas Victoriana de Midtown Sacred Heart está organizando su 12th Bazar Anual de Artesanía. El recorrido y nuestra venta serán el viernes 1 de diciembre (5:00 pm-9:00 pm) y el sábado 2 de diciembre (10:00 am - 4:00 pm). Aparte de los muchos vendedores y artesanos, también estaremos ofreciendo galletas navideñas caseras a la venta por libra. Por favor comuníquese con Bob Horton si tiene alguna pregunta al 417-224-5790 o [rmhorton711@gmail.com](mailto:rmhorton711@gmail.com) y marque la fecha en su calendario.



**Altar supply sponsors for the Month  
Patrocinadores de Ofrendas de Altar  
November/ Noviembre**



*Ann Latham  
In Memory of Koechner and  
Latham Families*



**COFFEE AND DONUTS  
NOVEMBER/NOVIEMBRE**

Set up- Tom & Donna W.  
Clean up- Ken & Joellyn R.

**NUESTRAS DONACIONES A DIOS  
NOVIEMBRE, 2017**

Colecta	\$ 1,776.57	Total: \$6,184.26
Mantenimiento	\$ 110.00	Total: \$1,629.00
Fondo de Construc	\$ 16.00	Total: \$ 244.00



This past week, November 18<sup>th</sup> & 19<sup>th</sup> —our 21<sup>st</sup> week of the fiscal year, we sold almost \$2,700 in cards. We should sell over \$67,000 in cards and make Sacred Heart over \$2,600. With last week, we have sold over \$509,000 SCRIP cards (that is over 1/2 of a million dollars) and made Sacred Heart over \$16,100 since 2012. Also, everyone is reminded that if a customer has a “bad” card, they should turn it in and a replacement card will be given. We are also looking for more volunteers to sell after the 12:30 pm Mass. We are having a raffle for SCRIP where for every \$10 in cards, you get a raffle ticket. We will be giving away a quilt courtesy of the quilting guild of St. Joseph and \$200 worth of SCRIP cards. We will be giving these away at the Christmas party.

**Workers for the Weekend of December 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup>**

4:00 pm Larry & Ruth Kellner  
 9:30 am Greg Nutting  
 12:30 pm Volunteer Needed

**THIS WEEK’S STEWARDSHIP MESSAGE  
 (Christ the King)**

*When the Son of Man comes in glory, may we be among those who have fed the hungry, welcomed the stranger, and clothed the naked. For Jesus tells us clearly, it is those who have demonstrated good stewardship by sharing their gifts with the less fortunate who will receive God’s blessing and inherit the kingdom.*

**ADVENT PENANCE SERVICE**



The Advent Penance Service and First Reconciliation at **Sacred Heart** will be held on **Tuesday, December 5th** at

**7:00 pm**, and will be bilingual.

**FEAST OF THE  
 IMMACULATE CONCEPTION**



A Bilingual Mass for the Feast of the Immaculate Conception, a Holy Day of Obligation, will be held on Friday, December 8th at 6:00 pm.

**SENIORS LUNCHEON**



This year’s Seniors Winter Luncheon will be on Wednesday, December 6<sup>th</sup> at 11:00 am. There will not be mass on that day.



La semana pasada, 18 & 19 de Noviembre, nuestra 21<sup>vo</sup> semana del año fiscal, vendimos \$2,700 en tarjetas. Debemos vender casi \$67,000 en tarjetas y hacer para Sacred Heart más de \$2,600. Con lo de la semana pasada, hemos vendido más de \$509,000 tarjetas SCRIP (que es más de 1/2 millón de dólares) y recaudado para Sacred Heart más de \$16,000 desde 2012. También, les recordamos que si a un cliente le salió “mal” la tarjeta, deben retornarla y le daremos otra tarjeta en reemplazo. También necesitamos más voluntarios para vender después de la misa de 12:30 pm. Estamos rifando para SCRIP donde por cada \$ 10 en tarjetas, obtienes un boleto de rifa. Vamos a regalar una frazada cortesía del gremio de quilting de St Joséph y \$ 200 en tarjetas SCRIP. Estaremos regalándolos en la fiesta de Navidad

**Voluntarios fin de semana 02 y 03 de Diciembre**

4:00 pm Larry & Ruth Kellner  
 9:30 am Greg Nutting  
 12:30 pm Necesitamos Voluntarios

**MENSAJE DE MAYORDOMIA DE LA  
 SEMANA (Cristo Rey)**

*Cuando el Hijo del Hombre venga en gloria, esperemos estar entre los que han alimentado a los hambrientos, dando la bienvenida al extranjero y vistiendo al desnudo. Porque Jesús nos dice claramente, son los que han demostrado buena administración al compartir sus dones con los menos afortunados que recibirán la bendición de Dios y heredarán el Reino.*

**SERVICIO CONFESION DE ADVIENTO**

El Servicio de Penitencia por Adviento y Primera Confesión en **Sacred Heart**, se realizará el **Martes, 5 de Diciembre** a las **7:00 pm**, y será bilingüe.



**FIESTA DE LA INMACULADA  
 CONCEPCION**



Una Misa Bilingüe por la Fiesta de la Inmaculada Concepción, un Día Sagrado de Obligación, se llevará a cabo el viernes, 8 de Diciembre a las 6:00 pm.

**ALMUERZO DE LOS MAYORES**



Marque la fecha para el Almuerzo de Invierno de los adultos mayores que será el miércoles, 6 de diciembre a las 11:00 am. No tendremos misa

## CALLING ALL COOKIE BAKERS!!



The annual Craft and Vendor Sale is coming up on December 1st and 2nd.

This is also the weekend of our famous cookie walk. We need bakers; lots of them! If you would be willing to bake 6 dozen wonderful Christmas cookies to donate for this sale, we'd love to have you on our team. If you are interested, please contact me at [susews55@yahoo.com](mailto:susews55@yahoo.com). I will be handing out convenient boxes for your goodies in the weeks to come. I thank you in advance. This has been a wonderful money maker for our parish in the past and so many local cookie eaters look forward to this every year.

Sue Hornback

## CHRISTMAS FLOWERS



With Christmas, a little over a month away, it is not too early to be thinking about honoring your loved ones, living and deceased, in a special way by donating for Christmas Flowers in the

Church. If you wish to make a contribution, please place it in the envelope marked "Flowers" and include the names of your loved ones to be remembered.

## PARISH CHRISTMAS PARTY



This year our Christmas Party will be held on Saturday, December 16 following the 4:00 pm Mass. The meat and,

drinks will be provided by the Parish. We are asking that each family bring 2 side dishes to share. Please contact the office at 869-3646 to RSVP that you will be attending the party.

## CHRISTMAS PARTY TREAT BAGS



We are asking for your help in gathering individually wrapped candies to be used in our treat bags that will be given out to the children at our Parish Christmas Party on December 16. If you are able to help by donating individually wrapped candies, please drop them by the Parish Office no later than December 10 to allow our elves time to fill the candy bags. Thank you for all you do.

## ¡LLAMANDO A TODOS LOS PANADEROS!



La venta anual de Craft and Vendor se realizará el 1 y 2 de diciembre. Este es también el fin de semana de nuestro famoso paseo de galletas. Necesitamos panaderos; ¡muchos de ellos! Si quisieras hornear 6 docenas de maravillosas galletas de Navidad para donar para esta venta, nos encantaría tenerte en nuestro equipo. Si está interesado, contácteme en [susews55@yahoo.com](mailto:susews55@yahoo.com). Voy a repartir cajas convenientes para tus regalos en las próximas semanas. Les agradezco de antemano. Este ha sido un maravilloso generador de dinero para nuestra parroquia en el pasado y muchos consumidores locales de galletas lo esperan cada año.

Sue Hornback

## FLORES NAVIDEÑAS



Con la Navidad a un poco más de un mes, nunca es muy temprano para empezar a honrar a sus seres queridos, vivos o difuntos, de una manera especial, donando a la iglesia

Flores Navideñas. Si desean hacer una donación por favor colóquenlo en un sobre y márkelo con la palabra "Flores," y escriban dentro su nombre y el nombre del ser querido a quien desean recordar.

## FIESTA PARROQUIAL NAVIDEÑA



Este año la fiesta parroquial navideña se realizará el día sábado 16 de Diciembre después de la misa de 4:00 pm. La carne, bebidas y pan serán

proporcionados. Estamos pidiendo a los feligreses traer dos platos para compartir. Por favor llamar a la oficina 869-3646 para confirmar su asistencia a la fiesta.

## BOLSITAS DE DULCES POR NAVIDAD



Estamos pidiendo su ayuda para recolectar caramelos y dulces envueltos individualmente para colocarlos en bolsitas navideñas que serán entregadas a los niños en nuestra Fiesta Parroquial Navideña el 16 de Diciembre. Si usted puede ayudar donando caramelos envueltos, tráiganlos a la oficina parroquial a más tardar el jueves 15 de diciembre para que nuestros elfos puedan llenar las bolsas de dulces a tiempo. Gracias por toda su ayuda.

## SACRED HEART GIVING TREE



The Sacred Heart Giving Tree is located in the Gathering Space. The tags on the tree list the items needed by organizations like Rare Breed, the Pregnancy Care Center, etc. Please help by taking an ornament for whatever you wish to supply. Place the gifts under the tree with the ornament tag attached. Gifts need to be under the tree by Monday, December 18. If you do not like to get out and shop, please consider a gift card to Wal-Mart, Target, etc. Please call the office with any questions. It is always amazing at the generosity and love shown by the parishioners of Sacred Heart. Please know that each of these organizations greatly appreciates all that we do to assist them at this time of the year and throughout the year. Thank you Sacred Heart Parishioners for your love and support.

## SACRED HEART ARBOL DE DONACIONES



El árbol de donaciones de Sacred Heart está ubicado en el atrio, y tiene tarjetitas colgadas con la lista de cosas que necesitan diferentes organizaciones como Rare Breed, the Pregnancy Care Center, etc. Por favor, ayuden tomando una tarjetita y donando lo que pueda de la lista. Coloquen sus donaciones bajo el árbol junto con la tarjetita. Los regalos deben estar bajo el árbol para el lunes 18 de diciembre. Si no le gusta salir a comprar, por favor considera donar una tarjeta de regalo de Wal-Mart, Target, etc. Por favor llame a la oficina para más informes. Siempre nos sorprende la generosidad y el amor que muestran los feligreses de Sacred Heart. Por favor, sepan que cada una de estas organizaciones aprecia enormemente todo lo que hacen para ayudarles en esta época del año y durante todo el año. Gracias Sacred Heart por su amor y apoyo.

## AROUND THE AREA

### BLOOD DRIVE



Knights of Columbus 9533, in partnership with Community Blood Center of the Ozarks will sponsor a blood drive at Holy Trinity's parking lot (2818 E. Bennett St. Springfield, Mo ) on Tuesday, November 28<sup>th</sup> from 4:00 to 7:00 pm. Photo Identification required.



### ADVENT COMMUNAL PENANCE SERVICES IN THE AREA

#### St. Agnes Cathedral

Monday, December 4<sup>th</sup> at 7:00 pm

#### Immaculate Conception

Sunday, December 10<sup>th</sup> at 3:00 Pm

#### St. Francis of Assisi

Monday, December 11<sup>th</sup> at 7:00 pm

#### St. Joseph

Sunday, December 17 at 3:00 pm

#### St. Elizabeth Ann Seton

Monday, December 18 at 7:00 pm

## NOTICIAS DEL AREA

### DONACION DE SANGRE



Los Caballeros de Colón 9533, en asociación con Community Blood Center of the Ozarks patrocinará la campaña de donación de sangre en el estacionamiento de Holy Trinity (2818 E. Bennett St. Springfield, Mo) el martes 28 de noviembre de 4:00 a 7:00 pm. Por favor traer documento de identidad.



### SERVICIOS DE PENITENCIA POR ADVIENTO EN EL AREA

#### St. Agnes Cathedral

Lunes, 4 de Diciembre a las 7:00 pm

#### Immaculate Conception

Domingo, 10 de Diciembre a las 3:00 Pm

#### St. Francis of Assisi

Lunes, 11 de Diciembre a las 7:00 pm

#### St. Joseph

Domingo, 17 de Diciembre a las 3:00 pm

#### St. Elizabeth Ann Seton

Lunes, 18 de Diciembre a las 7:00 pm

## ADOPTION RECORDS LAW

On January 1<sup>st</sup>, 2018, adult adoptees (ages 18 and older) will be granted access to their original birth certificate. Birth parents have the right to protect their confidentiality under the new law, but they *must act before January 1<sup>st</sup>*. For more information, contact the Missouri Bureau of Vital Records by phone at (573) 751-6387 OR by email at vitalrecordsinfo@health.mo.gov. Visit the Bureau's website at www.health.mo.gov/data/vitalrecords/adopterightsact.php for more detailed information about the new law.



### SAFE ENVIRONMENT

*Sunday, January 21, 6:00 pm to 9:00 pm*  
*SEAS, Adult Education Rm.*

Pre-registration is necessary: Go to [www.virtus.org](http://www.virtus.org) and click on registration on the left, or register at the training by arriving early. Participants must be present for the entire training, and sessions are for adults only. Updated schedules may be found at [www.virtus.org](http://www.virtus.org) or at [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org). If you volunteer or work in any capacity at the parish, you must participate in the VIRTUS training. The Missouri Child Abuse Hotline is 1-800-392-3738. To report child abuse, call the Missouri Child Abuse Hotline: 1-800-392-3738 or call the police. To report violations of the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors to the Chancellor at 417-866-0841 or [treidy@dioscg.org](mailto:treidy@dioscg.org) or a Victim Assistance Coordinator: Judy St. John, LPC, NCC at 573-587-3139 or [vac1@dioscg.org](mailto:vac1@dioscg.org) or William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP at 417-860-3858 or [vac2@dioscg.org](mailto:vac2@dioscg.org). Concerns may be discussed with your supervisor, a Victim Assistance Coordinator, the Office of Child and Youth Protection or the Chancellor. The TIPS online reporting system may also be used, and is available on the diocesan website. Go to [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org) to view the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors and for other important information.

### CELTIC CHRISTMAS CONCERT



Join us for the sounds of the season featuring the music of Keltic Knot. Admission is free and donations will be accepted to benefit Best Buddies and Catholic Campus Ministry. Call 865-0802 for more information.  
Saturday, December 2, 7:00 pm.

## LEY DE REGISTROS ADOPTIVOS

El 1 de enero de 2018, los adultos adoptados (mayores de 18 años) tendrán acceso a su certificado de nacimiento original. Los padres biológicos tienen el derecho de proteger su confidencialidad según la nueva ley, pero deben actuar antes del 1 de enero. Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Missouri Bureau of Vital Records por teléfono (573) 751-6387 o email a vitalrecordsinfo@health.mo.gov. Visite Bureau's website at www.health.mo.gov/data/vitalrecords/adopterightsact.php para información más detallada.



### AMBIENTE SEGURO

*Domingo, 21 de Enero, 6:00 pm to 9:00 pm*  
*SEAS, Adult Education Rm.*

Es necesario Pre-registro: Ir a [www.virtus.org](http://www.virtus.org) y haga click en donde dice "Español", o llegue temprano al lugar donde será la sesión para inscribirse. Los participantes deben estar presentes durante todas las sesiones. Programas actualizados de las sesiones se encuentran en [www.virtus.org](http://www.virtus.org) o en [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org). Si es voluntario o trabaja en la parroquia, debe hacer el entrenamiento VIRTUS. Para denunciar el abuso infantil llame a la Línea Directa de Abuso Infantil del Estado de Missouri: 1-800-392-3738 o llame a la policía. Para denunciar las violaciones al Código de Conducta del Clero, empleados y adultos voluntarios trabajando con menores al Canciller llame al 417-866-0841 o [treidy@dioscg.org](mailto:treidy@dioscg.org) o al Coordinador de Asistencia a las Víctimas: Judy St. John, LPC, NCC al 573-587-3139 o a [vac1@dioscg.org](mailto:vac1@dioscg.org) o a William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP al 417-860-3858 o [vac2@dioscg.org](mailto:vac2@dioscg.org). Inquietudes pueden ser tratadas con su supervisor, o Coordinador de Asistencia a Víctimas, en la Oficina de Protección al Niño y al Joven o el Canciller. El sistema de información en línea TIPS también puede ser utilizado, y está disponible en el sitio web diocesano. Visite [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org) para ver el Código de Conducta para clérigos, empleados y voluntarios adultos trabajando con menores y para obtener información importante.

### CONCIERTO CELTICO POR NAVIDAD



Únase a nosotros para escuchar los sonidos de la temporada con la música de Keltic Knot. La entrada es gratuita, solo se aceptarán donaciones para beneficiar a Best Buddies y Catholic Campus Ministry. Llame al 865-0802 para más información.  
Sabado, 2 de Diciembre, 7:00 PM

## PERPETUAL ADORATION



Jesus in the Blessed Sacrament is the real presence that we can approach in the hope of being transformed, healed and forever changed. (Fr. Peter John Cameron, O.P.)

The Diocesan Perpetual Adoration, which takes place at Holy Trinity's Chapel, is held around the clock. There is an urgent need Nights: 12am and 1am Tues. 2am Wed. 1am Fri. Please call Joyce Blades 881-4367 or Diane Hoy 860-7134 if you are interested in committing to an hour.

## WHAT YOUR KIDS WANT YOU TO KNOW (BUT WON'T TELL YOU)

If you are a parent of teens or work with teens, this event is for you! Monday, December 4, 7:00 PM Holy Trinity. Roy Petitfils, licensed counselor, author, national presenter will inspire adults to better connect with their teens.

## WEEKLY BIBLE READINGS

**Monday** –1 Daniel 1:1-6, 8-20

Psalm 3: 52-56

Luke 21:1-4

**Tuesday** – Daniel 2:31-45

Daniel 3:57-61

Luke 21:5-11

**Wednesday** – Daniel 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28

Daniel 3:62, 63, 64, 65, 66, 67

Luke 21:12-19

**Thursday** – Romans 10:9-18

Psalm 19:8, 9, 10, 11

Matthew 4:18-19

**Friday** –Daniel 7:2-14

Daniel 3:75-81

Luke 21:29-33

**Saturday** – Daniel 7:15-27

Daniel 3:82-87

Luke 21:34-36

**Sunday** – Isaiah 63:16b-17, 19b; 64:2-7

Psalm 80:2-3, 15-16, 18-19

Mark 13:33-37

## ADORACION PERPETUA



Jesús en el Santísimo Sacramento es la presencia real a la que podemos acercarnos con la esperanza de ser transformados, sanados y cambiados para siempre. (Padre Peter John

Cameron, O.P.) La Adoración Perpetua Diocesana, que se lleva a cabo en la Capilla de la Santísima Trinidad, se celebra durante todo el día. Hay una necesidad urgente Noches: 12 a.m. y 1 a.m., martes. 2 a.m. 1 a.m. Llame a Joyce Blades al 881-4367 o a Diane Hoy al 860-7134 si está interesado en comprometerse con una hora.

## LO QUE TUS NIÑOS QUIEREN QUE SEPAS (PERO NO TE LO DIRAN)

¡Si eres padre de adolescentes o trabajas con adolescentes, este evento es para ti! Lunes, 4 de diciembre, 7:00 p.m. Holy Trinity. Roy Petitfils, consejero licenciado, autor y presentador nacional inspirará a los adultos a conectarse mejor con sus adolescentes.

## LECTURAS DE LA BIBLIA

**Lunes** –1 Daniel 1:1-6, 8-20

Salmo 3: 52-56

Lucas 21:1-4

**Martes** – Daniel 2:31-45

Daniel 3:57-61

Lucas 21:5-11

**Miércoles** – Daniel 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28

Daniel 3:62, 63, 64, 65, 66, 67

Lucas 21:12-19

**Jueves** – Romanos 10:9-18

Salmo 19:8, 9, 10, 11

Mateo 4:18-19

**Viernes** –Daniel 7:2-14

Daniel 3:75-81

Lucas 21:29-33

**Sábado** – Daniel 7:15-27

Daniel 3:82-87

Lucas 21:34-36

**Domingo**– Isaías 63:16b-17, 19b; 64:2-7

Salmo 80:2-3, 15-16, 18-19

Marcos 13:33-37